

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 80 (1993)  
**Heft:** 10: Formzwang, Freiheit der Form = Forme obligatoire, liberté de la forme = Formal compulsion, formal freedom

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der **JET-X** von Zehnder-Runtal ist ein Heizkörper, mit dem Sie auch im nächsten Jahrtausend rechnen können. Denn er sieht nicht nur schön aus, sondern bringt auch bis zu 25% mehr Heizleistung.

# MEHR LEISTUNG, MEHR ZUKUNFT.

stung. Seine spezielle Konstruktion bietet aber noch viel mehr: Er reagiert schneller, dank kleinerem Wasserinhalt. Er lässt sich bequemer montieren, dank geringerem Gewicht. Er ist flexibler in seiner Anwendung, weil es ihn in verschiedensten Dimensionen gibt. Er lässt sich in jedem Raum optimal integrieren, weil es ihn in beinahe unbegrenzt vielen Farben gibt. Und - last but not least - er hat speziell im Niedertemperatur-Bereich mehr Zukunft, weil bei seiner Entwicklung viel weiter gedacht worden ist. Zum Beispiel mit den Luftschlitzten zwischen den einzelnen Heizbahnen.



Der 4mm-Abstand zwischen den Flachovalrohren produziert den X-Effekt. Das heisst, die Luft zirkuliert besser und der JET-X erzielt bis zu 25% mehr Heizleistung.

Zehnder-Runtal AG, Oberfeldstrasse 345, 5722 Gränichen, Telefon 064/33 51 51, Fax 064/33 53 06.

**zehnder** **runtal**

HEIZKÖRPER  
DESIGN  
NACH MASS

Inneneinrichtungen  
Innenarchitektur



WOHNEN

Wohnobjekte  
Inneneinrichtungen  
Küchen

OFFICE

Büroeinrichtungen

PROJEKTE

Innenarchitektur  
Gesamtkonzepte

Design Forum  
Urs Burri  
Hegistrasse 35c  
8404 Winterthur  
Tel. 052 242 40 60  
Fax 052 242 40 20



Hier werden Ihre  
Wünsche Wirklichkeit:

**2543 Lengnau**, H. Bucher AG  
Tel. 0 65/52 53 53  
**3053 Münchenbuchsee**, Rohrer AG  
Tel. 0 31/8 69 20 47  
**3426 Aefligen**, Cuizina AG  
Tel. 0 34/45 60 85  
**3653 Oberhofen**, Mathys Küchen AG  
Tel. 0 33/43 22 00  
**3939 Visp**, Getaz Romang SA  
Tel. 0 28/46 77 07  
**4153 Reinach**, Alhorn Küchen AG  
Tel. 0 61/7 11 45 00  
**4324 Obermumpf**, P. Zurfluh  
Tel. 0 64/63 14 15  
**4589 Aetingen**, M. Minger  
Tel. 0 65/65 11 48  
**4614 Hägendorf**, Sabag AG  
Tel. 0 62/46 43 43  
**4665 Oftingen**, G. Plüss-Gerhard AG  
Tel. 0 62/97 16 77  
**4937 Ursenbach**, Begert AG  
Tel. 0 63/56 26 25  
**5033 Buchs**, ASTRA Küchen AG  
Tel. 0 64/22 69 36  
**5105 Wildegg**, R. Jost-Widmer & Co.  
Tel. 0 64/53 12 29  
**5630 Muri**, Frawag AG  
Tel. 0 57/44 55 90  
**6010 Kriens**, D & R AG  
Tel. 0 41/42 11 00  
**6023 Rothenburg**, Sabag Luzern AG  
Tel. 0 41/50 33 77  
**6110 Wollhusen**, Gavo Gasser AG  
Tel. 0 41/7112 28  
**6214 Schenkon**, AMBIANCE Küchen  
Tel. 0 45/21 09 19  
**6343 Rotkreuz**, O. Stuber AG  
Tel. 0 42/64 44 63  
**6353 Weggis**, H. Imgrüth  
Tel. 0 41/93 27 33  
**6438 Ibach**, Betschart & Heinzer AG  
Tel. 0 43/21 35 61  
**7017 Flims-Dorf**, J. Boner  
Tel. 0 81/38 13 24  
**7205 Zizers**, Sohler Holzbau AG  
Tel. 0 81/51 27 23  
**7270 Davos**, C. Ambühl  
Tel. 0 81/43 71 47  
**7403 Rhäzüns**, D. Camenisch  
Tel. 0 81/37 26 90  
**7505 Celerina**, F. De Pedrini AG  
Tel. 0 82/3 34 81  
**8047 Zürich**, K. Keller AG  
Tel. 01/4 92 07 70  
**8050 Zürich**, A. Steiner  
Tel. 01/3 21 15 15  
**8105 Regensdorf**, H. Gut-Tobler  
Tel. 01/8 40 02 05  
**8181 Höri**, R. Grimm  
Tel. 01/8 60 41 80  
**8400 Winterthur**, ATHENA-Küchen AG  
Tel. 0 52/2 33 57 04  
**8400 Winterthur**, WK-Küchen AG  
Tel. 0 52/2 33 35 34  
**8427 Freienstein**, G. Riediker  
Tel. 01/8 65 12 60  
**8460 Marthalen**, Weinland-Küchen  
Tel. 0 52/43 20 32  
**8570 Weinfelden**, Küchenstudio Fels  
Tel. 0 72/22 75 22  
**8580 Amriswil**, Gyger AG  
Tel. 0 71/67 75 67  
**8600 Dübendorf**, P. Bachofen  
Tel. 01/8 21 07 85  
**8604 Volketswil**, SABEG AG  
Tel. 01/9 45 00 88  
**8620 Wetzikon**, Oberland-Küchen  
Tel. 01/9 30 23 30  
**8702 Zollikon**, Ehrat AG  
Tel. 01/3 91 86 33  
**8730 Uznach**, A. Bernet  
Tel. 0 55/71 11 41  
**8737 Gommiswald**, Urs Moos  
Tel. 0 55/72 45 64  
**8754 Netstal**, W. Rüegg AG  
Tel. 0 81/7 38 11 38  
**8802 Kilchberg**, A. Sörensen AG  
Tel. 01/7 15 33 33  
**8834 Schindellegi**, B. Schnüriger  
Tel. 01/7 84 88 90  
**8896 Flumserberg**, Wildhaber AG  
Tel. 0 81/7 38 13 18  
**8932 Mettmenstetten**, Emil Ott  
Tel. 01/7 67 11 62  
**9000 St. Gallen**, ASMO AG  
Tel. 0 71/25 00 25  
**9100 Herisau**, Schmidhauser AG  
Tel. 0 71/51 66 30  
**9437 Marbach**, Küchenbau Marbach AG  
Tel. 0 71/77 18 17  
**9470 Buchs**, EDU AG  
Tel. 0 81/7 58 38 60  
**9500 Wil**, ATRIUM-Küchen  
Tel. 073/23 42 04  
**9532 Rickenbach**, ASMO AG  
Tel. 0 73/23 88 53  
**9642 Ebnet-Kappel**, Gebr. Scheiwiller AG  
Tel. 0 74/3 33 22

## Der ALNO Fachhändler zeigt Ihnen ungeahnte Perspektiven.



■ bogner verbung, FN

Wer glaubt, eine Küche plant man immer nur an der Wand lang, sollte einmal beim **ALNO Fachhändler** vorbeisehen. Der zeigt Ihnen nicht nur ungeahnte Perspektiven, Ihren Küchenraum zu gestalten, sondern erklärt Ihnen auch von Grund auf, woran Sie **Qualität erkennen**. Und natürlich, wie Sie die **Vielfalt** von 35 Küchenprogrammen, über 100 Frontgestaltungsmöglichkeiten und rund 200 Möbelementen für Ihre persönliche Kücheneinrichtung nutzen können.

Am besten, Sie überzeugen sich selbst davon. Bei Ihrem Fachhändler. Oder beim Blättern im grossen **ALNO Journal**.

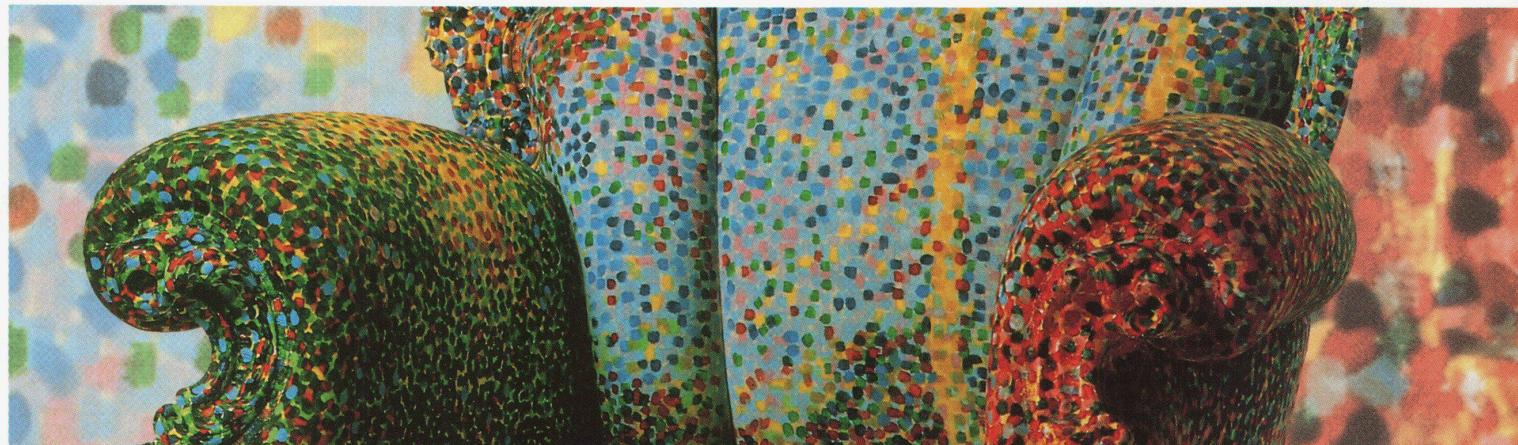
Einfach den Coupon an ALNO AG, Abt. V/10, Hardhofstr.15, 8424 Embrach, senden. Per Fax anfordern: 01/8 76 05 45. Oder anrufen unter 01/8 76 05 55.

**ALNO**®  
...die Welt der Küche

Bitte senden Sie mir  
 aktuelle, kostenlose  
Prospektinformationen;  
 das grosse ALNO Journal  
gegen eine Schutzgebühr von  
Fr. 5,- in Briefmarken.

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
Vno

# MAXI-MO



oder das  
Ende des  
Grau(en)s  
in der  
Architektur.

Die Architektur von heute ist emanzipiert. Sie ist abwechslungsreicher, stimmungsvoller und vor allem farbiger. Das Alles-grau-in-grau kommt für Trendsetter nicht mehr in Frage. Was Architektur und Design heute brauchen, sind Konzepte, die kreative Freiheit fördern. **MAXI-MO**, **unsere neue Fliesenserie**, wird dem universellen Anspruch gerecht. Sie bietet maximale Gestaltungsmöglichkeiten auf der Basis modularer Konzepte.



**Villeroy & Boch**

## tubeline. Lichtspiegel im High-Tech-Design.



Für Spiegelschränke und Lichtspiegel im Wohn-, Hotel- und Spitalbereich sind wir die Spezialisten. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

W. Schneider + Co. AG  
Metallwarenfabrik  
CH-8135 Langnau-Zürich  
Tel. 01-713 39 31  
Fax 01-713 34 11

 Schneider

T U B E L I N E

# ALLES AUS EINER HAND

*Feller*

Feller AG

CH-8810 Horgen

Telefon 01 728 72 72

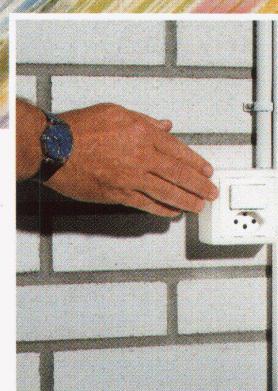
Telefax 01 728 72 99

Ein Design, elf Kunststoff- und vier Metall-Farben für alle Anwendungsbereiche vom Keller bis zum Dach. Das ist EDIZIO von Feller. Das bedeutet Elektroinstallation mit System.

*Edizio*  
by  
FELLER



EDIZIO Unterputz



EDIZIO Aufputz



EDIZIO für  
Installationskanäle



EDIZIO Infrarot-  
Fernbedienung

# OZALID. Die ganze Welt der faszinierenden Konstruktion.



«Praxisnahe Beratung und Betreuung der Kunden in allen Fragen der Zeichnungs- und Zeichnungsverarbeitung und der organisatorischen Abläufe im Konstruktions- und Planungs-Büro» – das ist die klare Zielsetzung des Unternehmens-Bereichs «Technisches Büro» der OZALID. Deshalb bieten wir Ihnen alles, was aus Ihren produktiven Phantasien erfolgreiche Pläne, Zeichnungen und Projekte werden lässt.

Zum Beispiel ein komplettes System-Möbelprogramm von NESTLER, CAD/CAM-Systeme von NESTLER electronics, OZALID Grossformat-Kopierer, OZALID Lichtpaustechnik und, als Schweizer Vertragspartner, SUN Workstations und Plotter von Océ Graphics.

Als Generalunternehmer mit einem sehr breiten und tiefen Sortiment können wir, zusammen mit diesen Partnern, Konstrukteuren und Planern, umfassende Unterstützung aus einer Hand bieten, in Zusammenarbeit mit unserem Beratungs- und Schulungs-Zentrum in Zürich.

Diese Vielfalt und Leistungsfähigkeit ermöglicht es uns – in engem partnerschaftlichem Dialog mit dem Kunden – optimale Lösungen zu erarbeiten, die individuell auf Arbeitswohnheiten und betriebliche Verhältnisse massgeschneidert sind.

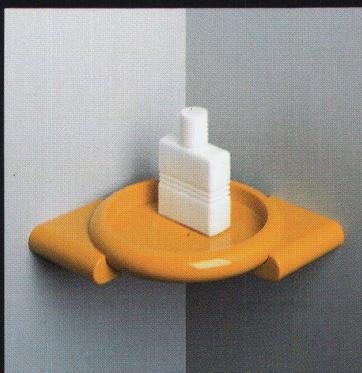
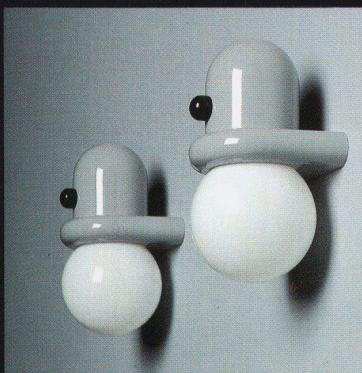
Gerne informieren wir Sie im Detail und senden Ihnen die gewünschten ausführlichen Unterlagen.

Aus der ganzen Welt der faszinierenden Konstruktionen:  
PERIPLANETA GRAPHICA  
Konstruiert vom Designer Mathijs Teunissen van Manen. Dieses Insektoid, im Original nur 4,5 x 2 x 2 cm gross, mit seinem extraflachen Panzer, ist ganz in rostfreiem Stahl gearbeitet. Die eingebaute Elektronik lässt die Augen blinken. Eine Laune der Natur?

**OZALID**

Ihr Partner für Informationstechnik. Ein Plüss-Stauffer-Unternehmen.  
Ozalid AG, Herstrasse 7, 8048 Zürich. Telefon 01/4317171, Fax 01/4325562.

# HEWI



## Badgestaltung mit System

Neue Ideen für das Bad: Mit seinen klaren Formen und brillanten Farben ist das HEWI Sanitärprogramm ebenso individuell wie unverwechselbar.

Die Produkte sind formal und farblich aufeinander abgestimmt und bieten großen Spielraum für eine kreative, persönliche und harmonisch abgestimmte Gestaltung. Der Werkstoff Nylon ist ausgesprochen robust. Ausgereifte Technik und sorgfältige Verarbeitung sichern hohen Gebrauchswert.

Ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder von den HEWI-Fachberatern:

Roger Schmidli  
Postfach 4 · 5617 Tennwil  
Tel. (057) 273727 · Fax (057) 273717

Rosalba Palmisano  
C. P. 93 · 1000 Lausanne 4 Marterey  
Tel. (021) 3127869 · Fax (021) 3129763

**liefert mehr Massflexibilität**



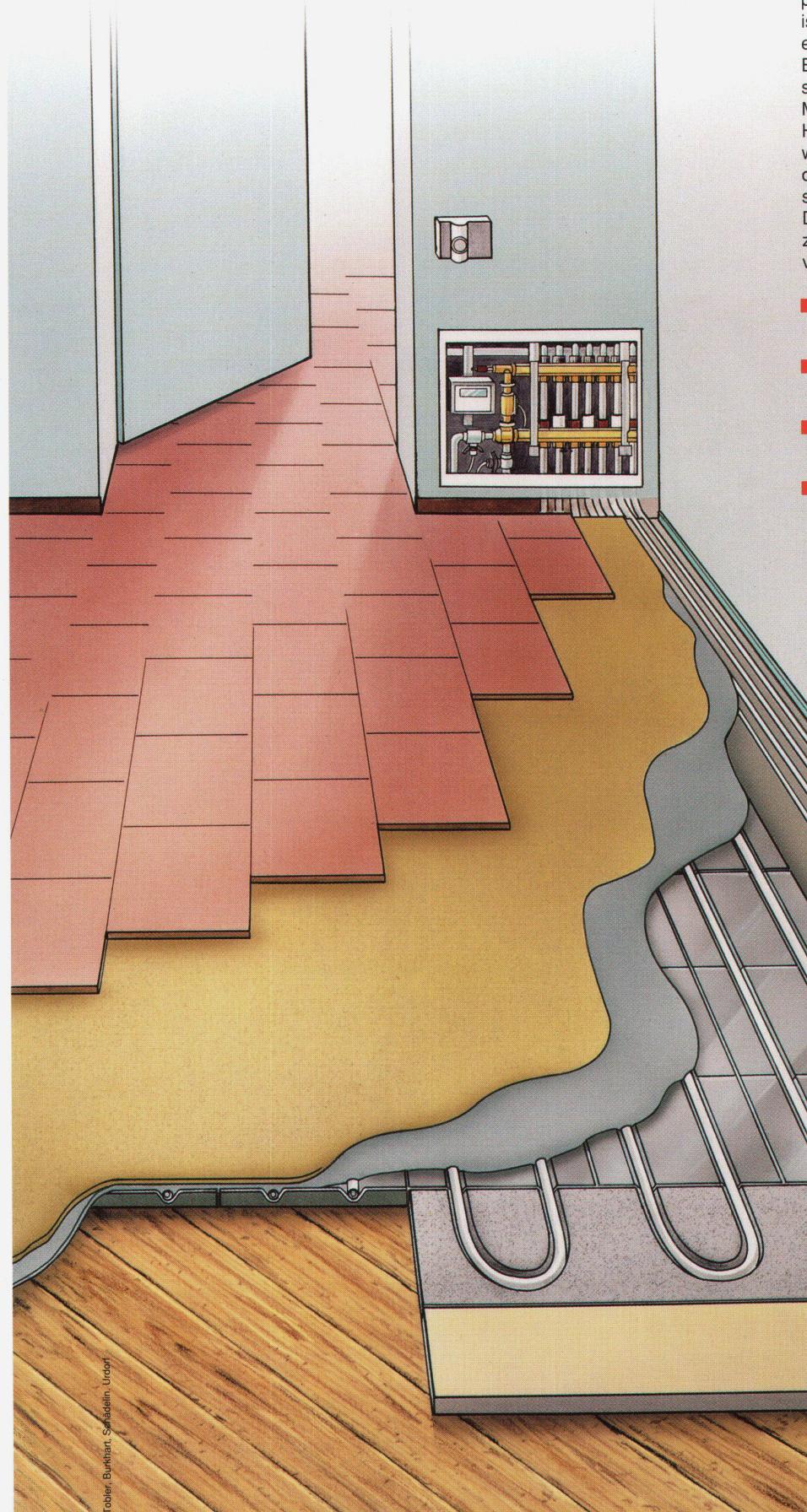
### Die Zentralsäule

Das Büromöbelsystem «Greter aperto» mit den Zentralsäulen als Designerkonzept basiert auf einem Rastermodul von 64 mm. Damit liefert es echte, raumbezogene Massflexibilität nach allen Richtungen. Das Planen mit «Greter aperto» führt zu raumbezogenen, ökonomischen Problemlösungen der Arbeitsplatzgestaltung. Ihre Büroeinrichtung entspricht und entwickelt sich flexibel nach Ihren Bedürfnissen.

**GRETER**  
APERTO

**Baar:** Büro Design Burkard, Tel. 042/32 21 81 **Baden:** M & O Büroplanung AG, Tel. 056/21 29 90 **Basel/Allschwil:** Goffredo Loertscher AG, Tel. 061/482 06 50 **Basel:** Domizil Marc Stutzer AG, Tel. 061/272 11 22 **Bern:** Anliker die Möbelmacher, Tel. 031/22 6311 **Bern:** intraform Möbel..., Tel. 031/22 7210 **Biel:** Raum Design, Tel. 032/23 33 93 **Carouge-Genève:** Teo Jakob office, Tel. 022/342 23 23 **Chur:** Raum Wohndesign, Tel. 081/22 08 05 **Fällanden:** Trigon AG Objekt-einrichtungen, Tel. 01/825 35 00 **Langenthal:** Anliker die Möbelmacher, Tel. 063/22 63 63 **Romanshorn:** Markwalder & Co. AG, Tel. 071/63 33 53 **St.Gallen:** Markwalder & Co. AG, Tel. 071/22 59 31 **Schaan:** Thöny office, Tel. 075/232 44 22 **Schaffhausen:** Forma AG Wohngestaltung, Tel. 053/24 57 97 **Solothurn:** Mobilia Solothurn AG, Tel. 065/22 80 25 **Thalwil:** Strukura AG, Tel. 01/722 30 50 **Winterthur:** Krämer fürs Objekt, Tel. 052/212 24 21 **Zofingen:** Ueli Frauchiger Design AG, Tel. 062/51 44 51 **Zürich:** Colombo Centro Ufficio AG, Tel. 01/422 55 55. Weitere Informationen erhalten Sie direkt beim Hersteller: **Künzle OFSAG**, 9056 Gais, Tel. 071/93 34 34.

# Die Fußbodenheizung für die Altbausanierung: Stramax R 25.



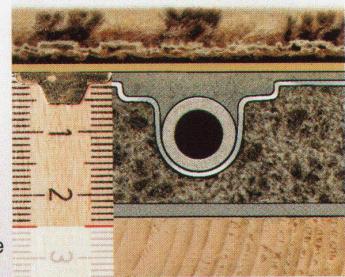
Tobler, Burkhardt, Schädelin, Urdorf

## Aufbauhöhe 25 mm:

### Fußbodenheizung Stramax R25.

Stramax R25 bringt den Komfort einer Fußbodenheizung jetzt auch in den Altbau. Denn die geringe Aufbauhöhe ermöglicht den problemlosen nachträglichen Einbau. Zudem ist Stramax R25 ein komplettes Bodenaufbausystem. Mit der Montage des Heizungssystems wird gleichzeitig der ganze Boden saniert.

Das sind die überzeugenden Vorteile von Stramax R25:



- 20 Minuten Aufheizzeit: Einzelraumregulierung gelöst.
- 25 mm Aufbauhöhe: Sanierungsbereich erschlossen.
- 30 Tage Bauzeitverkürzung: ein Vorteil, der sich bezahlt macht.
- 35°C Vorlauftemperatur: die sparsame Art zu heizen.

Bitte informieren Sie mich ausführlich über Stramax R25.

Firma/Stempel:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

WBW

Gebrüder Tobler AG  
Stelnackerstrasse 10, 8902 Urdorf, Telefon 01-734 34 22

**TOBLER**  
Heiz- und Sanitärsysteme

# GEBÄUDESCHUTZ.

ISOVER, der Schweizer Marktleader im Bereich

bietet enorme Vorteile: Die millimetergenau der

Isolation, hat für Warmdächer ohne Lüftungs-

Sparrenhöhe angepasste Glaswolle gewährleistet

hohlraum zwischen der Dämmung und dem

eine bestmögliche Dämmung. Die Platten lassen

Unterdach die optimale Formel

sich, da sie leicht, selbsttragend und

entwickelt. Sie besteht aus drei

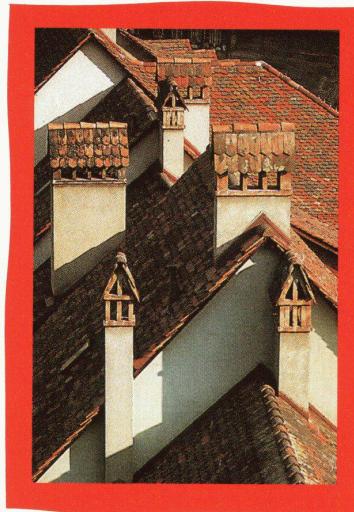
strichmarkiert sind, problemlos ver-

sich perfekt ergänzenden Pro-

legen. Zudem senkt ISOPHEN den

dukten: ISOPHEN, eine gerollte

Energieverbrauch, verglichen mit



Platte aus erstklassiger Glaswolle, die Dampf-

herkömmlichen Isolationen, um 20 bis 30%.

bremse FLAMMEX N und die ISObutyl-Bänder

ISOPHEN von ISOVER – für niedrigere Heiz-

zur Verdichtung der Nähte. Dieses System

kosten, grössere Wohnflächen und totalen Komfort.

## ISOPHEN

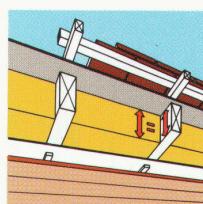
Nach dem problemlosen Zuschneiden werden die ISOPHEN-Platten einfach zwischen die Sparren geklemmt. Sie sind bis zu 80 cm selbsttragend – und gewährleisten dadurch eine optimale Dämmung ohne jeden Verschnitt.



Nach dem Verlegen der FLAMMEX N-Folien sichern die Butylkautschuk-Bänder ISObutyl die Luftdichtigkeit zwischen den Bahnen und den übrigen Bauelementen.



ISOPHEN ist in den üblichen Sparrenhöhen lieferbar – und füllt somit alle vorhandenen Zwischenräume aus. Resultat: eine erstklassige Wärme- und Schalldämmung sowie eine deutliche Senkung der Heizkosten.



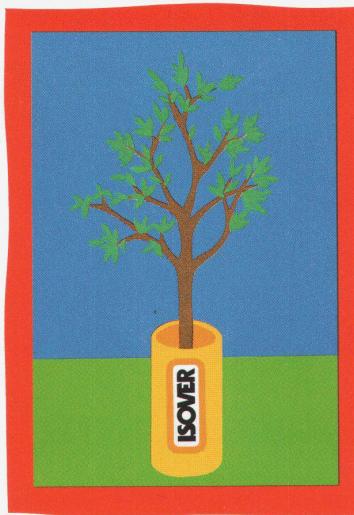
# UMWELTSCHUTZ.

Die Dämmprodukte von ISOVER sind in Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten.

jeder Hinsicht umweltfreundlich. Reichlich in Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruk-

der Natur vorkommende Mineralien und tionen ermöglichen einerseits beachtliche

Recycling-Glas werden in einem schadstofffreien Verfahren elektrisch geschmolzen. Während der Herstellung werden sämtliche



potentiell umweltbelastenden Elementen wie Rauchgase erheblich zu reduzieren. Fazit:

Staub oder Industrieabwässer gründlich heraus-

Wer umweltbewusst und zukunftsorientiert

filtriert. Die auf den Baustellen entstehenden

bauen will, isoliert mit ISOVER.



ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne  
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli

**Perfekte  
Trittschallisolation  
komplett ab Rolle.**

Die Vorteile sind klar. Isolation und Abdeckfolie werden in einem Arbeitsgang verlegt. Exakt überlappende Baufolien in den verschiedensten Qualitäten erlauben einen schnellen und sauberen Verlegevorgang.

Gewalkter Polystyrolschaum garantiert durchgehende Tritt- und Luftschallisolation ohne Schallbrücken.

GOROLL - der neue Standard für kostensparende und schnelle Verlegung. Wir sagen Ihnen warum. Im Detail. Fordern Sie den Beweis.

**gonon**

gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleitheim SH  
Telefon 053/95 17 21  
Telefax 053/95 17 25

# **Der neue Standard**



**Informations - Coupon**

**Ja, ich möchte die Beweise!**

Ich möchte mehr über die Trittschallisolation komplett ab Rolle wissen. Bitte senden Sie mir:

Prospekte    Richtpreise  
 Muster    Untersuchungsbericht EMPA-Test

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Neuerscheinung

nouvelle édition

# **Schweizer Architekturführer Guide d'architecture Suisse 1920-1990 Guide to swiss architecture**

Der Schweizer Architekturführer 1920-1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt rund 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso-vielen erwähnten Bauten.

## **Band 1 (1992)**

**Nordost- und Zentralschweiz**

## **Band 2 (1993/94)**

**Nordwestschweiz, Jura,  
Mittelland**

## **Band 3 (1994/95)**

**Westschweiz, Wallis Tessin**

Taschenbuchformat 15x24 cm  
220 bis 280 Seiten je Band

Le guide d'architecture suisse 1920-1990 rassemble en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés avec des photos, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres bâtiments mentionnés.

## **volume 1 (1992)**

**centre et nord-est de la Suisse**

## **volume 2 (1993/94)**

**nord-ouest de la Suisse,  
plateau, Jura**

## **volume 3 (1994/95)**

**Suisse romande, Valais, Tessin**

format livre de poche 15x24 cm  
220 à 280 pages par volume

Bestellungen / commandes:

.... Ex. Band 1 / ex. volume 1

Fr. 78.- + Versandkosten / frais d'expédition

Subskriptionsangebot für Mitglieder  
der Fachverbände BSA/FAS, SIA  
und FSAI:

prix de souscription pour membres  
des associations professionnelles  
BSA/FAS, SIA et FSAI:

.... Ex. Gesamtausgabe / édition complète  
(Bände 1,2,3 / volumes 1,2,3)

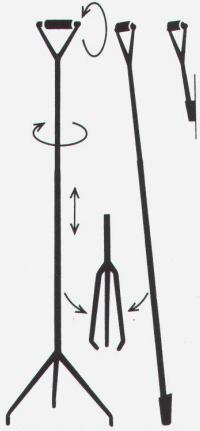
Fr. 69.- je Band / par volume

+ Versandkosten / frais d'expédition

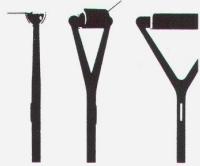
Die Folgebände 2 und 3 werden / Les volumes 2 et 3 seront facturée  
nach Erscheinen verrechnet / après parution.

Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tel. 01/252 28 52/Fax 01/261 93 37

Es steckt viel Technik und Erfindergeist hinter der schlichten Schönheit der Leuchten von LUCEPLAN. Und die Fachleute von LUCEPLAN wissen, wie man bedenkenlos alles Unnötige weglässt. Dieser sparsame aber sichere Umgang mit Materialien prägt den Charakter dieser Marke. Das Ergebnis stellt stets ein Objekt mit starker Persönlichkeit dar. Vielleicht verliebt man sich nicht auf den ersten Blick in eine Leuchte von LUCEPLAN. Man muss sie vorerst richtig kennenlernen. Bei LUCEPLAN tötet die Gewohnheit die Liebe nicht, ganz im Gegenteil.



LOLA, beispielsweise, ist kein einfaches, sondern ein schlichtes Objekt. LOLA, als sehr funktionale Leuchte, setzt klare grafische Akzente. Mit knapp einem Kilogramm Gewicht unterscheidet sich LOLA eigentlich sehr stark von den traditionel-

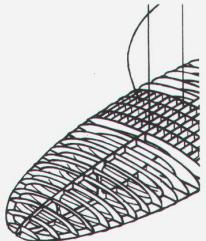


len Stehlampen. Die Liebe zu LOLA entsteht durch Auseinandersetzung, weil

5001 Arau, Dössiger OFFICE & LICHT, Ziegelrain 8, Tel. 064/24 93 24  
 □ 3270 Aarberg, Dardel Erich, Stadtplatz 38, Tel. 032/82 18 44  
 □ 5400 Baden, Halde 14, S.M. Jeuch, Untere Halde 14, Tel. 056/22 18 64  
 □ 4123 Basel/Allschwil, GOFFREDO LOERTSCHER AG, Binningerstrasse 152, Tel. 061/302 20 50 □ 4051 Basel, Domizil Marc Stutzer & Cie, Elisabethenstrasse 19, Tel. 061/272 11 22 □ 4058 Basel, wohn etc., Rheingasse 21, Tel. 061/681 06 81 □ 3011 Bern, Teo Jakob, Gerechtigkeitsgasse 23/27, Tel. 031/311 12 23 □ 2502 Biel, Raum Design/K.H. Nettover, Kanalstrasse 41, Tel. 082/23 33 93 □ 2560 Biel/Nidau, Brechbühl Intérieur, Hauptstrasse 52-58, Tel. 032/51 63 51 □ 1227 Carouge-Genève, Teo Jakob, 8, place de l'Octroi, Tel. 022/342 23 22 □ 7000 Chur, Raum Wohndesign, Peter Fischli, Obere Gasse 50, Tel. 081/22 08 05  
 □ 8500 Frauenfeld, Mobilas AG, Promenade 11, Tel. 054/722 44 66  
 □ 8302 Kloten, Andome Inneneinrichtungen + Design AG, Dorfstrasse 2, Tel. 01/813 72 00 □ 4410 Liestal, Ritschl Johannes, Langhagstrasse 2, Tel. 061/921 30 50 □ 6004 Luzern, Buchwalder Linder AG, Am Mühlen-



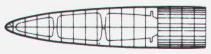
man mit ihr gerne umgeht. Der Ständer aus



Kohlenstoff-Fasern ist mittels Teleskopauszug höhenverstellbar. Der Leuchtkopf aus Polyester ist dreh- und schwenkbar.

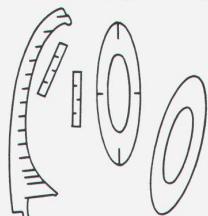
Das Dreibein aus Polyurethan lässt sich öffnen und schliessen. Um LOLA einzuschalten, berührt man einen roten Punkt, der auch bei Dunkelheit sichtbar ist. LOLA strahlt in Varianten als Stehlampe, Wand- und Deckenleuchte.

TITANIA dagegen ist die ganz spezielle Hängelampe. Die Struktur von TITANIA besteht aus einer



Generalvertretung Schweiz: ANDOME ENGROS  
 Eingangstrasse 17 CH-8425 Oberembrach  
 Telefon 01 / 876 03 66 Telefax 01 / 876 04 66

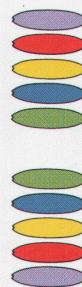
Reihe von Ellipsen aus Aluminium, die das Licht reflektieren und gleichzeitig



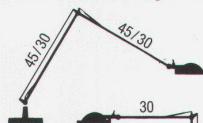
abschirmen. Es entsteht ein weißes Licht, doch kann man mit TITANIA ohne weiteres auch verschiedene Farbakzente

setzen. Eingefärbte, auswechselbare Filter aus Polycarbonat, die beidseitig der zentralen Lichtquelle eingesetzt werden, verleihen der TITANIA Farbe. Filterpaare für grün, rot, gelb, blau und violett sind als Zubehör mitgeliefert. Ein kleines Gegengewicht an der Nylon-Aufhängung erlaubt das Auf- und Abbewegen, wie bei jeder guten Hängelampe.

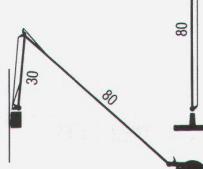
BERENICE stellt bezüglich Materialien das Maximum und somit die Leidenschaft von LUCEPLAN dar.



Während das Auge des Kenners an der schlanken Schönheit 15 unterschiedliche Materialien entdeckt, sieht der Ästhet das perfekte Zusammenspiel der Formen. BERENICE ist eine Verrenkungskünstlerin. Ihre Gelenke bringen das Licht in unmittelbare Nähe des Arbeitsplatzes und geben ihr weiche sowie ausbalancierte Beweglichkeit. Der Lampenkopf aus grünem oder blauem Glas oder aus Aluminium lässt sich über 360 Grad drehen. Im Lichtkegel von



F



BERENICE ist alles klar, und die Atmosphäre des Raums bleibt vollständig intakt.

Leserdienst Nr. 251

## ESPERTI IN MATERIA

platz/Zöpfli, Tel. 041/51 25 51 □ 6004 Luzern, Marghitola AG, Metzgerstrasse 6, Tel. 041/51 58 55 □ 5734 Reinach, Mobile Wohndesign, Hauptstrasse 81, Tel. 064/71 17 77 □ 9400 Rorschach, Eden Wohndesign, Hauptstrasse 35, Tel. 071/41 12 12 □ 4502 Solothurn, Mobilia AG, Bielstrasse 15, Tel. 065/22 34 24 □ 9000 St. Gallen, Späti Wohnkultur, Spisergasse 4, Tel. 071/22 61 85 □ 5703 Seon, Dössiger Möbel, Arauerstrasse 4, Tel. 064/55 11 44 □ 4450 Sissach, Wohntip AG, Gelterkindestr. 28, Tel. 061/98 40 70 □ 7500 St. Moritz, Zryd Inneneinrichtung, Via Quadrilatero 8, Tel. 082/3 04 44 □ 8622 Wetzikon, INTERNI, V. Pigagnelli, Bahnhofstrasse 234a, Tel. 01/930 53 01 □ 8404 Winterthur, Design Forum, Hegistrasse 35c, Tel. 052/27 40 60 □ 8401 Winterthur, Krämer für Wohnen, Marktgasse 23, Tel. 052/212 24 21 □ 4800 Zofingen, U. Frauchiger, Gerbergasse 19, Tel. 062/51 44 51 □ 6300 Zug, STADLER AG, LICHTPUNKT, Bahnhofstrasse 29, Tel. 042/22 44 88 □ 8008 Zürich, Colombo Mobilis AG, Seefeldstrasse 231, Tel. 01/422 22 66 □ 8001 Zürich, Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, Tel. 01/211 59 30

LUCE  
PLAN



**DER UMWELTFREUNDLICHSTE  
HOLZHEIZKESSEL  
FHG-TURBO**

---

15 volle Stunden Brenndauer

---

---

Füllraum 250 l

---

---

Holzscheite bis 50 cm Länge

---

---

89% Kesselwirkungsgrad

---

---

Leistungsbereich 10-50 KW

---

---

Erfüllt die extremsten Forderungen des Umweltschutzes

---

-----  
*Ihre Dokumentation interessiert mich.*

No 3

NAME:

VORNAME:

STRASSE Nr:

PLZ / ORT:

RUNTAL-KLIKON AG Hubstrasse 104 CH-9500 Wil

Tel. 073 25 25 55 Fax 073 23 99 44

RUNTAL  
  
KLIKON